

2013년도 단기선교 워크북

[선교지: 캄보디아 프레이 벵 지역]
2013.10.15(화) ~ 10.23(수)/(8박9일)

서기 : 김 영 략 집사

2013-71팀(2교구 6팀)

2013년도

단기선교 워크북

[선교지: 캄보디아 프레이 벵 지역]
2013.10.15(화) ~ 10.23(수)/(8박9일)

2013-71팀(2교구 6팀)

♣ 목 차 ♣

▶ 표 지	1
▶ 목 차	2
▶ 단기선교 기도제목	3
▶ 선교구호	4
▶ 개인별 업무분장/ 조 편성 현황 ...	5
▶ 사역개요	6
▶ 팀원 금식기도 일정표	7
▶ 현지 사역 일정	8
▶ 주일 예배 순서	9
▶ 사역을 정리하면서	26
▶ 캄보디아어 일반언어 (필수)	27
▶ 캄보디아어 찬양	30
▶ 캄보디아어 참고언어	34
▶ 사역지정보	43
▶ 비상 연락망	46
▶ 기타 (입출국시 서류작성 요령) ...	47

♣ 2013 단기선교 기도제목 ♣

- (1) 2013년도 총현의 온 성도가 동참하여 더욱 더 영적으로 준비된 선교를 하게 하소서
- (2) 우리 팀이 영적으로 준비된 주님의 사람들로 이루어지며, 은혜 중에 준비되게 하소서
- (3) 십자가 복음에 대항하는 모든 영적 세력과 방해들을 믿음으로 이겨내며 복음만 담대히 전하게 하소서
- (4) 예수 그리스도의 십자가 복음으로 선교지의 악한 권세가 무너지게 하소서
- (5) 선교를 방해하는 사단의 세력을 주님께서 깨뜨려주시고, 선교팀원들이 성령의 도구로 쓰임 받게 하소서
- (6) 오직 성령의 인도하심을 따라 자기를 부인하면서 십자가 복음만 전하게 하소서
- (7) 팀원들이 자신의 방법, 경험, 지혜를 포기하게 하시고 성령 안에서 하나 되게 하소서
- (8) 선교지와 그곳의 영혼들이 주의 은혜를 입게 하소서
- (9) 주님께서 예비하신 영혼들을 만나게 하시고 그 영혼들이 주님을 영접하게 하소서
- (10) 사역 중에 피곤함, 현지 기후, 문화 충격, 전염병과 풍토병을 잘 이기고 강건하게 사역 감당하게 하소서
- (11) 복음의 씨앗이 뿌려진 나라마다 주님의 몸된 교회가 세워지고 복음을 전하는 영혼들이 나타나게 하소서
- (12) 선교 방향에 순종하며 감사와 기쁨으로 영혼들을 만나고 복음을 전하게 하소서
- (13) 주일 선교기도회에 동참하여 계속해서 선교지의 영혼들을 위하여 기도하게 하소서
- (14) 단기선교 사역이 교회 주변 전도로 이어져 잃어버린 영혼들에게 복음을 전하는 일을 쉬지 않게 하소서
- (15) 현재 선교 중에 있는 현지사역자들(선교사, 현지인 사역자)이 자기를 부인하며 십자가 복음만 전하게 하소서
- (16) 담임 목사님의 영육을 더욱 강건하게 하시고, 십자가 복음만 전하는 정결한 통로가 되게 하시며, 교회가 예수님의 이름으로 든든히 서가며, 성령의 통치하심으로 부흥케 하소서

♣ 선교 구 호 ♣

- (1) 기도와 말씀으로 선교하자
- (2) 성령의 능력으로 선교하자
- (3) 믿음과 순종으로 선교하자
- (4) 자기를 부인하고 십자가를 지고 선교하자
- (5) 겸손과 섬김으로 하나 되어 선교하자
- (6) 낮에는 복음 전파 밤에는 영적 무장
- (7) 나는 주님 오실 때 까지 선교사다. 아멘.

※ 팀 훈련 및 현지 매일 경건회 및 평가회 시간에 전 대원이
선교 구호를 하되, 팀장이 선창하고 복창한다.

♣ 개인별 업무분장 ♣

업무	담당	업무 분장 내용
팀 장	임 태수	팀 총괄, 기도회 인도, 말씀 인도, 사역점검 팀 영성관리, 개인별 업무분담, 사역지도, 팀원 관리 현지 도착보고 및 귀국보고, 노방전도, 방문전도
총 무	김 경복	훈련 계획 및 사역 계획 수립, 숙소 및 차량 섭외, 제반 행정 업무, 항공권 관련 업무 및 예약 확인 현지에서 여권 및 항공권 관리, 노방전도, 방문전도
서 기	김 영락	각종 일지기록 및 종합, 소감문, 사역보고서 작성, 워크북 작성, 이메일 북 관리 및 제출, 노방전도, 방문전도
회 계	이 정애	선교팀 예산관리(수입, 지출), 환전업무, 회계보고, 노방전도, 방문전도
의 료	김 행자	의약품 수급 및 관리, 노방전도, 방문전도
부총무	황 방자	찬양□울동 인도, 노방전도, 방문전도, 회계업무보조
부서기	이 명금	찬양□울동 인도, 노방전도, 방문전도, 총무업무보조
부회계	강 재현	찬양□울동 인도, 노방전도, 방문전도, 서기업무보조
부의료	김 영자	찬양□울동 인도, 노방전도, 방문전도, 의료업무보조

♣ 조 편성 현황 ♣

구분	조 장	조 원
1조	임 태수	황 방자, 김 영자
2조	김 경복	이 명금, 김 행자
3조	이 정애	김 영락, 강 재현

♣ 사 역 개 요 ♣

1. 목 적

- 1) 너희는 온 천하에 다니며 만민에게 복음을 전파하라는 주님의 지상명령을 수행한다.
- 2) 십자가 복음을 전하여 교회를 세움으로 주님의 뜻을 이룬다.
- 3) 캄보디아의 주님을 알지 못하는 자들에게 예수 그리스도가 유일한 구세주 이심을 전한다.
- 4) 사역기간 동안 살아 역사하시는 성령님을 체험하며 선교의 비전을 확인하고, 교회의 선교 정책에 적극 협조한다.

2. 주 제 : “그리스도를 알고 그리스도를 알게 하라”

3. 표 어 : 예수 그리스도를 믿고 예수 그리스도를 전하자

4. 주제성구 : 마태복음 28:19,20

그러므로 너희는 가서 모든 민족을 제자로 삼아 아버지와 아들과 성령의 이름으로 세례를 베풀고 내가 너희에게 분부한 모든 것을 가르쳐 지키게 하라 볼지어다 내가 세상 끝날까지 너희와 항상 함께 있으리라 하시니라

5. 주제찬송 : 찬송가 501장 (너 시온아 이 소식 전파하라)

6. 선 교 지 : 캄보디아 프레이 벵 지역

7. 사역기간 : 2013년 10월 15일(화) ~ 10월 23일(수) / 8박 9일

8. 사역내용

- 1) 정탐사역
- 2) 노방전도사역
- 3) 축호전도사역
- 4) 어린이전도사역

♣ 팀원 금식기도 일정표 ♣

일 자 (요일)	담 당 자	일 자 (요일)	담 당 자
9.16 (월)	임 태수	9. 3(월)	황 방자
9.17 (화)	김 경복	10.1(화)	김 영자
9.18 (수)	김 영락	10.2(수)	이 명금
9.19 (목)	이 정애	10.3(목)	강 재현
9.20 (금)	김 행자	10.4(금)	임 태수
9.21 (토)	황 방자	10.5(토)	김 경복
9.22 (주)	김 영자	10.6(일)	김 영락
9.23 (월)	이 명금	10.7(월)	이 정애
9.24 (화)	강 재현	10.8(화)	김 행자
9.25 (수)	임 태수	10.9(수)	황 방자
9.26 (목)	김 경복	10.10(목)	김 영자
9.27 (금)	김 영락	10.11(금)	이 명금
9.28 (토)	이 정애	10.12(토)	강 재현
9.29 (주)	김 행자	10.13(주)	임 태수

* 하루 한끼씩 금식하며 단기선교를 위하여 기도한다.

* 다음 금식 담당자에게 연락을 한다.

♣ 현지사역일정 ♣

일 자	시 간	내 용	비 고
1일차 10.15 (화)	13:00 14:30 18:30 23:00	파송예배 교회출발 인천공항 출발 프놈펜 도착	선교위원회 교회버스 비행시간(5시간) 한국, 2시간빠름
2일차 10.16 (수)	06:30 09:00 10:00~12:00 14:00~21:00	경건회 사역용 준비물 구입 사역지로 이동 오후사역 및 평가회	
3일차 10.17 (목)	06:30 08:30~12:00 14:00~21:00	경건회 오전 사역 오후 사역 및 평가회	
4일차 10.18 (금)	06:30 08:30~12:00 14:00~21:00	아침 경건회 오전 사역 오후 사역 및 평가회	
5일차 10.19 (토)	06:30 08:30~12:00 14:00~21:00	아침 경건회 오전 사역 오후사역 및 평가회	
6일차 10.20 (주)	06:30 11:00~12:00 14:00~21:00	경건회 주일예배 평가회(조별중간발표)	
7일차 10.21 (월)	06:30 08:30~12:00 14:00~21:00	경건회 오전사역 오후사역 및 평가회	
8일차 10.22 (화)	06:30 08:30~11:00 13:00~19:00 19:00~22:30 23:30~	경건회 오전사역 사역종료 및 귀국준비 공항이동 및 탑승수속 프놈펜 출발	
9일차 10.23 (수)	07:00 07:50	인천공항 도착 도착기도 및 해산	

♣ 주일 예배 순서 ♣

2013. 10. 20. 오전 11시(주보 참조)

사회: 김 경복집사

예배 전 찬양(예배 15분 전)

묵도

다함께

예배에의 부름

사회자

기원

사회자

찬송

다함께

주기도문

다함께

하늘에 계신 우리 아버지여, 이름이 거룩히 여김을 받으시오며,
나라이 임하시옵시며, 뜻이 하늘에서 이룬 것 같이 땅에서도
이루어지이다. 오늘날 우리에게 일용할 양식을 주옵시고,
우리가 우리에게 죄 지은 자를 사하여 준 것 같이 우리 죄를 사하여 주옵시고,
우리를 시험에 들게 하지 마옵시고, 다만 악에서 구하옵소서
대개 나라와 권세와 영광이 아버지께 영원히 있사옵나이다. 아멘.

성시교독

다함께

찬송

다함께

기도

황 방자권사

성경봉독

사회자

헌금

다함께

봉헌기도

설교자

찬양

선교팀중창단

설교

임 태수팀장

찬송

다함께

폐회송

선교팀중창단

폐회선언

사회자

♣ 현지사역 일일 시간 계획 ♣

시 간 계 획	내 용
06 : 00 ~ 06 : 30	기상, 체조, 세면
06 : 30 ~ 07 : 20	아침 경건회
07 : 20 ~ 08 : 00	아침 식사
08 : 00 ~ 11 : 30	오전 사역
12 : 00 ~ 13 : 00	점심 식사
14 : 00 ~ 17 : 00	오후 사역
17 : 00 ~ 18 : 00	숙소 복귀
18 : 00 ~ 19 : 00	저녁 식사
19 : 30 ~ 22 : 00	저녁 평가회 및 개인 기도
22 : 00 ~	취 침

♣ 현지 예배 계획 ♣

구 분	사역지 도착예배	주일 예배	사역 종료 예배
일 시	10/15(월)	10월20일(주) (본 교회 주일예배 주보 참조)	10/22(월)
사 회	김 경복		김 경복
목 도	다같이		다같이
찬 송	501		25
신앙고백	다같이		다같이
기 도	김 영락		이 정애
성 경	마28:17-20		행21:17-28
설 교	임 태수		임 태수
합심기도	다같이		다같이
주기도문	다같이		다같이

♣ 기도회 (경건회 및 평가회) 계획 ♣

일자	구 분	시 간	찬 송	기 도	말 씀	비 고
10/16 (수)	아침 경건회	06:30~07:20	501	이 정애	고전4:1~5	
	사역 평가회	19:30~20:30	499	김 행자	막6:7-16	
10/17 (목)	아침 경건회	06:30~07:20	21	황 방자	마3:22-30	
	사역 평가회	19:30~20:30	496	김 영자	마4:27-38	
10/18 (금)	아침 경건회	06:30~07:20	288	이 명금	누10:17-20	
	사역 평가회	19:30~20:30	595	강 재현	행8:5-13	
10/19 (토)	아침 경건회	06:30~07:20	449	김 영락	빌2:12-18	
	사역 평가회	19:30~20:30	535	이 정애	빌2:19-24	
10/20 (주일)	아침 경건회	06:30~07:20	430	김 행자	마15:1~11	
	사역 평가회	19:30~20:30	434	김 영자	고후1:16	
10/21 (월)	아침 경건회	06:30~07:20	442	이 명금	마15:16-17	
	사역 평가회	19:30~20:30	25	강 재현	행4:17-26	
10/22 (화)	아침 경건회	06:30~07:20	495	김 영락	람4:1-8	
	사역 평가회	19:30~20:30	25	이 정애	로1:1-4	

♣ 경건의 시간 ♣

2013년 10월 16일(수) 7:00 ~ 7:30

인도 : 임 태수팀장

찬 송 가 : 5이장

기 도 : 이 정애 찬사

성경말씀 : 고전 4:1 ~ 5

은혜받은 내용 :

* 판단하지 말라

- ① 우리는 그리스도의 일꾼
- ② 말은 자들에게 구할 것은 충성
- ③ 판단할: 작은 것 때문에 저발 취한
것을 중직서는 안할
- ④ 자책하지 말 것
- ⑤ 주가 예비한 영혼을 반납

♣ 사역 평가회 ♣

2013년 10월 16일(수) 7:30 ~ 8:00

인도 : 임 태수팀장

찬 송 가 : 497장

기 도 : 김 행자 찬사

성경말씀 : 막 6:7 ~ 16

평가의 내용 (회개, 감사, 느낀 점) :

* 영적인 자음

7절 들쭉 들쭉 (두렵거나 고만하지
않도록)

귀신을 제어하는 권능.

8절 하나님의 지혜로
지팡이로써 복음만 듣고

* 2부 소감 나누기

① 강재현; 아이의 찬양에 감동.

② 김영락; 잠시 만나서 성령의 열매를
→ 찬양, 기도로 좀 더 자람.

③ 이 정애; 한 주를 기도할 때 눈물을 흘리며

④ 김행자; 선포하는 자로서 감동. 회개

⑤ 김명자; 자신이 아직 부족함 느끼고 다짐

⑥ 이병금; 아이를 만나주며 기도함.

⑦ 함방자; 찬양자를 나누어주면 좋겠음

⑧ 김경복; 전도지 글자가 작음.

찬양을 더 하겠음.

⑨ 한장; 모든 정감사역을 만족함.

힘내시기 바람.

♣ 사 역 일 지 ♣

2013. 10. 16. (수) 날씨: 맑음, 사역지: 프놈펜, 프레이벵

□ 오늘의 사역 일정

시 간	사역 내용
7:00 ~ 7:30	경건회
8:30 ~ 9:30	사역용 금비문 구입
10:00 ~ 1:45	사역지로 이동
4:00 ~ 5:00	오후 사역 : 스코로 하이
7:30 ~ 8:00	평가회

□ 주요 사역 내용

7시 프놈펜 호텔에서 아침 경건회와 식사를 마친 후
 사역용 금비문 지도와 성경책, 물 등을 구입하였다.
 오전 10시 프놈펜을 출발하여 사역지로 이동.
 메콩강을 건너 오후 1시 45분 드디어 우리의 사역지
 프레이벵에 도착하여 호텔투숙. 잠시 휴식하고
 오후 3시 반에 30분 정도를 달려 스코로하이 마을에
 도착하여 1시간 동안 정량 및 전도사역을 하였는데
 주민들이 온순하여 대체로 잘 받아들임.
 저녁 평가회는 ~~7:30 ~ 8:00~~ ^{7:30 ~ 8:00} 예배. 8:00 ~ 8:35 소감 나누기
 할때 김장님이 양복만들이 계셨고 9시까지 천교 및
 사역을 논의함.

♣ 경건의 시간 ♣

2013년 10월 17일(목) 7:00 ~ 7:30

찬 송 가 : 2장

기 도 : 황 방자 전사

성경말씀 : 요 3:22 ~ 30

은혜받은 내용 :

* 전도자의 자세

① 나를 드러내지 않고 예수 그리스도를 드러나게 하라.

② 그리스도의 영광만 드러나게 하라

30절 : 그는 흥하여야 하였고
나는 쇠하여야 하리라

♣ 사역 평가회 ♣

2013년 10월 17일(목) 8:00 ~ 8:30

찬 송 가 : 496장

기 도 : 김 영자 전사

성경말씀 : 요 4:27 ~ 38

평가의 내용 (회개, 감사, 느낀 점) :

29절 : 와서 보라

34절 : (나의 양식은) 영혼 추수 ; 나를 보내신이의 뜻을 행하여
그의 길을 온전히 이루는 이것.

35절 : 추수할 때가 되었도다

38절 : 그들이 노력한 것이 찬양함.

○ 오늘의 사역 평가

1조 김영자 ; 하나님께 만나게 해주신 영혼들이 반갑고 기쁘고 동경했다.
하느님.

2조 김정복 ; 환자를 많이 만나 한국말로 기도해줌.

3조 김영락 ; 오전 사역도 순조로이 진행되어 잘했지만 오후에
많은 어린이들이 몰려-찬양과 율동을 많이 함.

인도 : 임 태수팀장

왜 경건회가
필요한가?

① 우리의 연약함 때문에
→ 경건의 자세. } 필요
결단의 시간

② 공동체 유지위해 힘
필요

③ 영적 통찰력 키움.

인도 : 임 태수팀장

♣ 사 역 일 지 ♣

2013.10.17.(목) 날씨: 맑음 , 사역지 : 프레이벵

□ 오늘의 사역 일정

시 간	사역 내용
6:00	기상. 아침 체조
7:00~7:30	아침 경건회
9:00~12:00	오전사역: 카인스나이 . 프레이겐라움
2:00~5:45	오후사역: 크나 . 프레이슬라
8:00~8:30	사역 평가회

□ 주요 사역 내용

아침체조를 끝내고 광장에서 막단 학생들과 union youth Federation 단원들을 만나게 되어 복음을 전하고 찬양도 하였다.

오전사역에 카인스나이 마을에서 사역하였는데 집에 어린애들과 어머니, 혹은 부부, 때로 할아버지나 할아버지가 계셔서 한번 사역때마다 5~6명 또는 10명 이상 모여들어서 감사했고, 특히 오후에 크나 라는 산골마을에 첫집에서 젊은이들, 어른 모두 30~40명이 군중이 모여들었다. 영접기도후 찬양을 많이 하였다. 그곳은 한집을 빌때마다 주변사람들이 모여드는 특징이 있었다. 프레이슬라는 복음을 믿는 집이 상당히 많은 데도 슬슬히 따라했지만, 마지막 집은 주인도 개도 거부하는 것은 보았다.

♣ 경건의 시간 ♣

2013년 10월 18일(금) 7:00 ~ 7:30

인도 : 임 태수팀장

찬 송 가 : 288장

기 도 : 이명금 찬사

성경말씀 : 눅 10:17 ~ 20

은혜받은 내용 :

* 칠십인을 세우시다.

- ① 주께서 친히 가시고자 하는 곳으로 보내심.
- ② 너희를 해침자가 결코 없으리라
- ③ 귀신들이 너희에게 항복하는 기쁨 외에
너희 이름이 하늘에 기록되는 것으로 기뻐하라.

♣ 사역 평가회 ♣

2013년 10월 18일(금) 8:00 ~ 8:30

인도 : 임 태수팀장

찬 송 가 : 595장

기 도 : 강재현

성경말씀 : 행 8:5 ~ 13

평가의 내용 (회개, 감사, 느낀 점) :

* 빌립이 사마리아에 복음을 전하다.

{ 빌립: 구제집사를 영적 집사로.

우리의 목표인 가정교회가 세워지는 것 감사.

그성에 큰 기쁨이 있더라.

가도제목

{ 오늘이 사역중 경찰서, 등사무소에서
많은 남자들이 영적각성. 손에 손잡고 찬양한
방목에 은혜; 우리는 바라는 소원은 찬양으로
변하게 한 나뭇가지 같은 존재; 근면해지면
쓰이지 않음.

• 사역소감나눔

1조 황병자; 이주은혜가

넉치고 간역스런 사역

2조 이명금; 하나님께 모든
소여함에 감사하는 하루

3조 강재현; 어머니 소원

슬픈별 아니라 위라갓음.

다시 한번 느꼈고 귀하신

성령을 다시 깨달음.

♣ 사 역 일 지 ♣

2013.10.18.(금) 날씨: 맑음 , 사역지: 프레이빙

□ 오늘의 사역 일정

시 간	사역 내용
7:00~7:30	아침 경건회
9:00~10:00	카인 스나이 : 오전 사역
10:30~12:00	프레이 컨리움 : "
2:00~4:00	꿈방우 : 오후 사역
4:00~5:30	방곡 : "
8:00~8:30	사역 평가회

□ 주요 사역 내용

13월사역
 오전 사역중 가장 강령받은 곳은 우리도 모른 채야간
 동사무소앞 다중소였다. 팀장님이 어제 그중 한분에게
 전도한 곳이었다. 그곳의 모든 직원들(대부분 남자들)에게
 복음을 전하고 열정 기도를 한 뒤 서로 손을 잡고 찬양을
 하였다. 받아들이지 않지 않은 관공서 직원들이 수없이
 받아들이고 함께 기뻐하며 찬양하는 것만 주님께 영광들이
 시간이었다. 오후 사역 또한 큰 기쁨이었다. 3년전 운동네가
 소동이라 할 정도로 큰 군중이 모였었던 방곡이라는 마을을 다시 찾았는데
 그들이 또다시 반기며 기뻐하였다. 뚝갈이라는 남자의 집이 처음
 가정교회가 세워지게 됨이 확정한 간격스러운 시간이었다.
 주일날 4시에 다시 찾아가서 첫예배를 보기로 함.

♣ 경건의 시간 ♣

2013년 10월 19일(토) 7:00 ~ 8:00

인도 : 임 태수팀장

찬 송 가 : 449장

기 도 : 김 평 각 집사

성경말씀 : 빌 2:12 ~ 18

은혜받은 내용 :

* 너희 안에 행하시는 이는 하나님이니

자기의 기쁘신 뜻을 위하여 너희에게 소원을 두고 행하게 하시나니

모든일이 원망과 시비가 없이 하라.

힘이 없고 순전하여 세상에서 빛으로 나타내라

기뻐하고 기뻐하라.

눈물로 예배함.

• 10개의 기도시간을 ♣ 사역 평가회 ♣

2013년 10월 19일(토) 7:30 ~ 8:30

인도 : 임 태수팀장

찬 송 가 : 535장

기 도 : 이 정 애 찬사

성경말씀 : 빌 2:19 ~ 24

평가의 내용 (회개, 감사, 느낀 점) :

* 감동받은 위로와 동역자의 필요

• 우리의 사역 소감 나눈.

- ① 뜻을 같이하여 생각이 진실한 자
- ② 자기 자신을 구하지 않고 그의 영광을 먼저 구함
- ③ 나와 함께 복음을 위하여 순.

1조 김명자; 가정같은 하나님의 성리, 선교동행이 감사.

2조 김행자; 놀라운 은혜 체험. 형제님께 은혜 말씀

3조 김영각; 생각보다 더 큰 은혜 중심이 감사가 넘침.

• 임태수; 나의 생각은 좁지만 하나님 생각은 더 높음.

• 린장님 마무리 기도

♣ 사 역 일 지 ♣

2013. 10. 19. (토) 날씨: 맑음, 사역지: 포레이빙

□ 오늘의 사역 일정

시 간	사역 내용
7:00 ~ 8:00	아침 경건의 시간 및 화해의 시간.
9:00 ~ 12:00	오전 사역 ; 다소
2:00 ~ 5:30	선교 전략회의 ; 안주 사역.
7:30 ~ 8:30	사역 평가회

□ 주요 사역 내용

아침 경건의 시간에 화해의 시간을 가짐 : 다같이 눈물로 화해하는 은혜나 치유나 회복의 시간이 될 감사.
긴장을 늦추지 않고 새 힘을 부여주시도록 기도함.

오전 사역은 다소라는 곳에서 하였는데 초등학교를 지나서 컨벤션과 병행이 함으로 들어가 원래 오전 10-11시 까지 각교신도들 회의 사역할 수 있는 시간을 예약받았다.

사역을 더 하다가 공학은 들어가 오후 2시 예약을 받았다.

오후 사역은 전략회의를 가졌다. 일주일 방목 가림인지 open 예배를 바를 주일 예배. 일주일 두 학교 전도를 위해 여러가지 사항을 준비하여 논의하였다. 감사와 찬양을 드려...

♣ 경건의 시간 ♣

2013년 10월 20일(월) 7:00 ~ 7:30

인도 : 임 태수팀장

찬 송 가 : 430장

기 도 : 김 행자 전사

성경말씀 : 요 15:1 ~ 11

은혜받은 내용 :

* 참 제자의 모습

2절 많은 열매를 맺어야 함

4절 신비한 연합 : 가자가 포도나무에 붙어 있어야
내안이 거하라 → 내 계명을 지키는 것.

8절 아버지께서 영광.

10절 내 계명을 지켜 내 사랑 안에 거하라

11절 주님의 기쁨을 소유.

♣ 사역 평가회 ♣

2013년 10월 20일(월) 8:00 ~ 10:00

인도 : 임 태수팀장

찬 송 가 : 434장

기 도 : 김 영자 전사

성경말씀 : 고후 7:16

평가의 내용 (회개, 감사, 느낀 점) :

* 번사에 너희를 신뢰하게 된 것을 기뻐하노라.

○ 우리의 사역 소감.

① 항방자 : 풍찬의 집이 바가지 다각방같이 주변 지역이 복음화하기를
위해서 기도하는 마음.

② 김경복 : 예배만 보고 돌아와 아쉬웠음. 물질적 도움도 필요하지
않을지 생각함.

③ 이재애 : 양하진 선교사들의 대를 잇는 행적을 떠올리게 됨.
재현과 어머니를 보며.

○ 한양님 : 있는 것을 아쉬워하기보다 있는 것을 감사하자.
내일 사역 준비. 20 - 가도.

요 9:1 하나님께
이끼지고 말았을 치유.
산에서 위기가 있음이
은혜

[illegible]

이름 성 나이 성별

♣ |Y ☯ |Y ♣

♣ 사 역 일 지 ♣

2013. 10. 거.(월) 날짜: 27 , 사역지 : 프라이 벙

□ 오늘의 사역 일정

시 간	사역 내용
7:00~7:30	계간회
8:00~9:00	학교 방문 준비 (찬양, 운동, 사역 준비)
10:00~11:00	초등 학교 방문 선교 사역
2:00~4:00	중 학교 방문 선교 사역
8:00~8:30	사역 평가회

□ 주요 사역 내용

오전 계간회후 오늘 애틀 초등학교 사역준비를 하였다. 대표가 1명씩 복음을 선포하고 나머지 팀원들은 따라 복장을 하고 영접기후 전도지를 배부하고 찬양곡 563, 305장을 두세번 부르기로 하고 초등학교로 가서 10-11시까지 한 학급당 10분씩 6 학급을 전했다.

오후 사역은 중학교였다. 초등학교보다 울음을 조금 배기로 하였고 2~3시까지 3 학급을 전하였다. 감사하고 간직한 또하나의 날이었다.

♣ 경건의 시간 ♣

2013년 10월 22일(화) 7:00 ~ 7:30

인도 : 임 태수팀장

찬 송 가 : 495장

기 도 : 김 영락 집사

성경말씀 : 딤후 4:1~8

은혜받은 내용 :

- * 디모데에게 한 바울의 유언과 같음
 - 나이는 우리(연약한)를 보내신 이유 (생각이 연약이 있다. 번사에 대해 참는다. 가르치고 경책 권면한다. 자기를 돌아보며 성경가운데서)
 - 타이에게 권면
 - 신중하라. 직무를 다하라. 고난을 받으라.
 - 떠날 시각이 가까웠다. 선한 싸움을 싸우고. 의의 면류관.

♣ 사역 평가회 ♣

사역 종료예배

2013년 10월 22일(화) 11:00 ~ 11:30

인도 : 임 태수팀장

찬 송 가 : 25장

기 도 : 이 정애 찬사

성경말씀 : 요일 1:1~4

평가의 내용 (회개, 감사, 느낀 점) :

- * 하나님께 하신 것이지 우리가 한 것이 아님
- 1. 우리가 하나님 말씀을 반진바. 들은 바.
- 2. 영원한 생명이 말씀을 전하러 왔음.
- 3. 그리스도와의 사귄. 관계를 그들에게도. 받아들이는 자가 은혜 받은 자.
- 주의 기쁨이 우리에게 충만하도록.

♣ 사 역 일 지 ♣

2013. 10. 22(화) 날씨: 맑음, 사역지: 프레이빙 → 프놈펜

□ 오늘의 사역 일정

시 간	사역 내용
7:00 ~ 7:30	경건회
9:00 ~ 11:00	오전 사역 (코넬레이캄, 프랫퍼프롬비스)
11:00 ~ 11:30	사역 종료 예배
11:30 ~ 12:00	소감문 작성
12:00 ~ 2:00	귀국 준비. 20:00 공항 도착
23:55	프놈펜 출발

□ 주요 사역 내용

7시 아침 경건회를 마치고 9시부터 11시까지
코넬레이캄, 프랫퍼프롬비스 두 곳에서 오전 사역을
하고 사역을 종료하였다.
11시 ~ 11:30 사역 종료 예배 후 여기서 소감문을
작성, 제출하였다. 전례를 마치고 귀국 준비를 한 뒤
2시에 호텔을 떠나 프놈펜으로 이동하였다.
저녁 식사 후 20시에 공항에 도착하여 수속을
마치고 23:55 프놈펜을 출발하여 10월 23일
(수) 오전 5시에 인천공항에 도착하여 기도 후
해산하였다.

♣ 사역을 정리하면서 ♣

다음은 당신이 단기선교사역으로부터 되돌아 올 때 동료들과 토의할 수 있도록 돕는 문항입니다. 몇 분간은 각각 다른 종이에 자신의 대답을 써 본 후 서로 돌아가며 나누십시오. 서로를 위해 꼭 기도하십시오.

1. 사역 기간 동안 하나님께서 지금 함께하고 계심을 느꼈던 때는?
2. 사역 기간 동안 힘들었던 때는 언제였는가?
3. 금번 사역을 통하여 십자가의(복음) 능력을 어떤 순간을 통해 체험했는가?
4. 귀국 후의 신앙생활에서 결단한 것이나 기도 제목이 있다면?
5. 금번 사역을 통해 하나님께서 나를 통해 하신일을 요약한다면?
6. 사역지의 영혼들을 위한 기도 제목 3가지 정도만을 쓰세요.
7. 금번 사역을 통해 하나님께 가장 감사드릴 일은 무엇인가?
8. 다음 사역을 위해 현지의 정보를 소개 한다면?
9. 선교위원회에 건의사항이 있다면?

♣ 2013년 캄보디아어 일반 언어 (필수) ♣

< 캄보디아어 >

1. 당신은 예수님에 대해 들어 보셨습니까?
따으 네약 톨로암 르 / 엠빠 뽀레하 예수 다에 때?
2. 제가 예수님에 대하여 잠깐 소개해 드리겠습니다.
크놈 쟁 나에노암 덜 네약 / 엠빠 뽀레하 예수
3. 예수님은 당신을 사랑하십니다.
뽀레하 예수 뜨롱 쓰럴라인 네약
4. 하나님은 인간과 우주 만물을 창조하셨습니다.
뽀레하영 짜으 네약 병 까웃 / 머누 능 찻 떼양어
5. 하나님을 믿지 않는 것이 죄입니다.
먼뜨어 뽀레하 뽀
6. 하나님은 인간의 죄를 용서해 주시려고 예수님을 보내어 주셨습니다.
뽀레하 뽀 번쭈 뽀레하 예수 마웃 여응 / 꼬 다웁버이 엇 또 뽀 / 로버 머누
7. 예수님은 우리 죄를 대신하여 십자가에 달려 죽으시고
뽀레하 예수 뜨롱 뽀 솟끗 / 너을 러 처츠짱 / 다오이뿌르어 엠빠으 뽀
로버 여응
8. 사흘 만에 부활하셨습니다.
뜨롱 뽀 슬랍 / 꼬라우이 빠이 텡하이 / 꼬반 루어 라응웬
9. 예수님을 믿고 영접하면 구원을 받게 됩니다.
또뚜울 뜨어 뽀레하 예수 꼬리 / 하으이 뽀 썩꾸르허
10. 예수님을 구주로 믿으시기 바랍니다.
썩 뜨어 덜 뜨롱 / 누 능 뽀 썩꾸루허

11. 예수님 외에 구원을 받을 수 있는 다른 길은 없습니다.
크미언 플로우 프세잉나 / 아앗 포뚜을 썻끄더이 썽꾸루 반때 / 끄라우빠
쁘레하 예수 끄리
12. 이렇게 기도하십시오.
썸 아띠탄 다오이 바옌 니
13. 예수님을 나의 구주로 믿고 영접하오니
크놈 프으타 / 쁘레하 예수 / 찌어 쁘레하 영/썽꾸루/로버크놈
14. 저의 죄를 용서해 주시고 구원해 주세요.
썸 록 령 또 / 너이 엄쁘으밥/로버 크놈 / 능 썽꾸루 크놈
15. 예수님의 이름으로 기도 드립니다.
썸 아띠탄/다우이 너으 / 쁘레하 니엄 /쁘레하 영마짜/쁘레하 예수
아옌.

< 필수 암기 일반 언어 >

1. 안녕하세요.
썸무리업썸어
 2. 잠시 시간 좀 내주시겠습니까?
크놈 썸 롭칸 네약 반때?
 3. 저는 한국에서 왔습니다.
크놈 먹빠 끄레
 4. 나의 이름은 XXX 입니다./ 당신의 이름은 무엇입니까?
크놈 추무어 XXX / 썸또 따으 네약 추무 아봐이 다이?
 5. 미안합니다. 저는 이 나라 말을 잘 못합니다.
썸또 / 크놈 먼제 피어사 크마에 프란 떼
- 5-1. 그래서 당신이 하는 말을 이해하지 못합니다.(암기 권장)
도으니 / 크놈 먼 아앗 올 빠 어봐이 다으 네약 / 꿈뽕 니에이 떼

6. 저를 따라 해보세요.

쏟 타 땀 크눔

7. 이것을 읽어보세요.

쏟 안 띠니 반떼

8. 예수님을 믿으세요.

쏟 찌어 뽀레하 예수 꼬리 찌

9. 화장실은 어디입니까?

따으 먼똥쪽 미언 너으 아에나 다이?

10. 대단히 감사합니다. / 안녕히 계십시오.

어곤 찌란 나 / 쯔무리업리어

< 암기 권장 일반 언어 >

1. 집안으로 들어가도 되나요?

따으 크눔 앓 쯔트 크눔 프떼악 로버록 반 떼?

2. 개를 붙잡아 주세요.

쏟 쯔이 멀 츠까에 로버네악 아우이 반 쓰루얼 평

3. 참 잘 하셨습니다. / 4. 참 좋습니다

트워 반 러어나 / 러어나

5. 예수 그리스도, 나의 구원자, 나의 하나님.

뽀레하 예수 꼬리 / 뽀레야 썩꾸루어 로버 크눔 / 능 뽀레하 로버 크눔!

6. 우리 함께 찬양합시다.

쏟 쏘싸 덤 까응 / 찌어 모이 떼앙 어 크니어

7. 이 성경책(책자)을 드리겠습니다.

크눔 쏘 쯔트 너으 / 뽀레야 썩뽀이 모이꼬 바알

(통일 40) 주 하나님 지으신 모든 세계 79

C. G. Boberg(1859-1940)

Eng. Trans. and St. 4 by S. K. Hine, 1949

보통으로

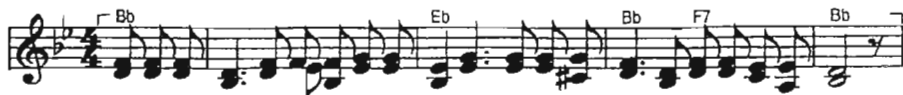
여호와는 크신 하나님이지요

(사) 95:3)

O STORE GUD: 11.10.11.10.REF.

Swedish Folk Melody

Arr. by E. A. Edgren



1. 주하나 님 지으신 모든 세계 내 마음 속에 그리어볼 때

아오 뽀레아 엉마짜 깔 크놈 너 신나 웃쿨랑 어짜 뽀 씨겔록 띠엘 드롱 상 따오이 뽀레 호아

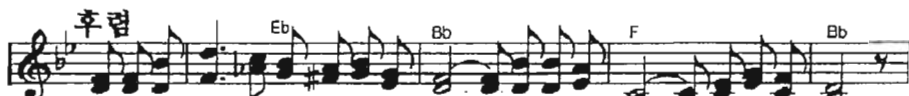
ឱ! ព្រះអម្ចាស់កាលខ្ញុំនឹកស្ទើរចង្កាំងអស្ចារ្យ ពីសាកលលោក ដែលទ្រង់សងដោយព្រះហស



하늘의 별을려퍼지는 뇌성 주님의 권능우주에찬네

베로움 태양 프 꼬어로안 능어태양따라 플르틀라~ 크눔 까옷 롯 따롱 따엘 스티잉 크눔 풀 태양어

ព្រមទាំងផ្លូវលាន់ និងអស់ទាំងភាពភ្លឺថ្លា ខ្ញុំកោតបូទ្រង់ ដែលស្តែងក្នុងភពទាំងអស់



주님의 높고 위대하심을 내영혼이 찬양하네

누 젓 크롬 프리응 써 싸으 브레아 엉 썩고루어 드롱 톰 나하나 드롱 톰 어짜

នោះចិត្តខ្ញុំច្រៀង សរសើរព្រះអង្គសង្គ្រោះ ទ្រង់ធិណាសណា ទ្រង់ធិអស្ចារ្យ



주님의 높고 위대하심을 내 영혼이 찬양하네

누 젓 크놈 프리옹 씨 싸으 뽀레아 앙 썩끄루어 드롱 톰 나히나 드롱 톰 어짜

នោះចិត្តខ្ញុំច្រៀង សរសើរព្រះអង្គសង្គ្រោះ ទ្រង់ធិណាសណា ទ្រង់ធិអស្ចារ្យ

(통일 184)

나의 죄를 씻기는

252

R. Lowry, 1876

예수의 피가 우리를 모든 죄에서 깨끗하게 하실 것이요
(요일 1:7)

PLAINFIELD: 7.8.7.8. REF.
R. Lowry, 1876

보통으로



(통일 411)

예수 사랑하심을

563

A. B. Warner, 1860

나도 너희를 사랑하였으니
(요 15:9)

CHINA: 7.7.7.7.REF.
W. B. Bradbury, 1862

보통으로



1. 예수 사랑 하심을 성경에서 배웠네

베레아 예수 쓰러 라인 크롬 나 품 배 베레아 아오이 500 씨악 쓰바

១ - ព្រះ យេស៊ូវ ស្រឡាញ់ ខ្ញុំ ណាស់ គម្ពីរ... ប្រាប់ ឲ្យ ដឹង ដាក់ ច្បាស់



우 리 들 은 약 하 나 예 수 권 세 많 도 다

브레아 씨어 므짜 네이 크메잉 떼앙 라이 워어 트와이 클루언 누 먼 다일 스타이

ព្រះគម្ភាសនៃក្មេងទាំងឡាយ វាថ្វាយខ្លួននោះមិនដែលស្តាយ

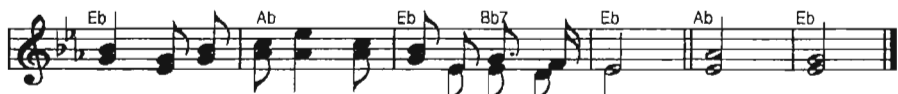
후렴



날 사랑하심 날 사랑하심

쁘레아 예 수 쓰러 란~ 꺾 뜨렁 쓰러 란 나~

ព្រះ យេស៊ូវ ស្រឡាញ់ គឺ ទ្រង់ ស្រឡាញ់ ណាស់



날 사랑하심 성경에 쓰였네 아 멘

브레아 예수 쓰러 란 꿈 뽀 썸 다잉 양 쯤바 아 멘

ព្រះ យេស៊ូវ ស្រឡាញ់ គម្ពីរ...សំដែង... យ៉ាង ច្បាស់ ។

< 캄보디아 실전 전도 언어 >

▣ 정상적 전도 가능 상황

안녕하세요?	쭈무리업쑤어
만나서 반갑습니다.	릭 리여이 다엘 반 쭈웁 네약
저는 대한민국에서 왔습니다.	크놈 먹빠 꼬레
제 이름은 _____입니다.	크놈 추무어 _____
당신의 이름은 무엇입니까?	쑤또 따으 네약 추무 어봐이 다이?
잠시 시간 좀 내주시겠습니까?	크놈 쑤 롬칸 네약 반떼?
예, 좋습니다.	(여:짜아) (남:바앗)
아니오	엇때 ,때

집안으로 들어가도 될까요?/따으 크놈 앓 쭈 크놈 프떼아 로버 록 반 떼?
개를 붙잡아 주세요./ 쑤 쭈이 멀 츠까에 로버 네약 아우이 반 쓰루얼 평

당신은 예수님에 대해 들어 보셨습니까?	따으 네약 툄로압 르 엠빠 쁘레하 예수 다에 떼?
아니오, 들어본 적이 없습니다.	엇때
예, 들어본 적이 있습니다.	(여:짜아) (남:바앗)

제가 예수님에 대하여 잠깐 소개해 드리겠습니다.	크놈 쟁 나에노암 덜 네약 엠빠 쁘레하 예수
이것을(큰 소리로) 읽어보세요. (글을 읽을 줄 알 때)	쑤 안 띠니 반떼

▣ 복음

예수님은 당신을 사랑하십니다.	쁘레하 예수 뜨롱 쓰럴라인 네약
하나님은 인간과 우주 만물을 창조하셨습니다.	쁘레하영 씨으 네약 병 까웃 머누 능 싣 떼앙어
하나님을 믿지 않는 것이 죄입니다.	먼쯔어 뿌레하 밥
하나님은 인간의 죄를 용서해 주시려고 예수님을 보내어 주셨습니다.	쁘레하 뽀 번쭈 뿌레하 예수 마웃 여응 꼬 다웁빠이 엇 또 뽀 로버 머누
예수님은 우리 죄를 대신하여 십자가에 달려 죽으시고	쁘레하 예수 뜨롱 뽀 싣꼇 너을 러 처츠강 다오이뿌르어 엠빠으 뽀 로버 여응
사흘 만에 부활하셨습니다.	뜨롱 뽀 슬랍 꼬라우이 빠이 텡하이 꼬반 루 라응웬
예수님을 믿고 영접하면 구원을 받게 됩니다.	또뚜울 쯔어 뿌레하 예수 꼬리 하으이 뽀 썩꾸르허
예수님을 구주로 믿으시기 바랍니다.	썩 쯔어 덜 뜨롱 누 능 뽀 썩꾸루허
예수님 외에 구원을 받을 수 있는 다른 길은 없습니다.	크미언 플로우 프세잉나 아앗 또뚜울 썩꼬더이 썩꾸루 반떼 꼬라우빠 뿌레하 예수 꼬리

예수님을 구주로 믿으시겠습니까?	따으 쯔어 뿌레하 예수 다에 르 떼?
이렇게 기도하십시오	썩 아띠탄 다오이 바엣 니
저를 따라 해보세요.	쏘움 타 땀 크놈
우리 같이 기도합시다.	썩 루엣 젓 아띠탄 씨어모이 크놈

■ 영접기도

예수님을 나의 구주로 믿고 영접하오니	크놈 쯔으타 뽀레하 예수 찌어 뽀레하 엥썸꾸루 로브크놈
저의 죄를 용서해 주시고 구원해 주세요.	썸 록 령 또 너이 엄뽀으밥 로버 크놈 능 썸꾸루 크놈
예수님의 이름으로 기도 드립니다. 아멘.	썸 아띠탄 다우이 너으 뽀레하 니엄 뽀레하 엉마짜 뽀레하 예수 아멘.

■ 복음의 요점을 다음 문장을 사용하여 다시 한번 강조!!

1 예수님은 당신을 사랑하십니다.	뽀레하 예수 드롱 쓰럴라인 네약
2 예수님을 믿고 영접하면 구원을 받게 됩니다.	또뚜울 쯔어 뽀레하 예수 끄리 하으이 뽀 썸꾸르허
3 예수님을 구주로 믿으시기 바랍니다.	썸 쯔어 덜 드롱 누 능 뽀 썸꾸루허
4 예수님 외에 구원을 받을 수 있는 다른 길은 없습니다.	크미언 플로우 프세잉나 아앗 또뚜울 썸끄더이 썸꾸루 반떼 끄라우뽀 뽀레하 예수 끄리

■ 선교 상황에 따라 다음 문장을 사용하여 기도 또는 찬양을 한 후 전도지 배부후 마침!!

1 제가 당신을 위해 기도하겠습니다	크놈 능 아티탄 썸므랍 네약
2 우리 같이 기도합시다.	썸 루엄 젓 아티탄 찌어모이 크놈
3 제가 한국어로 기도하겠습니다.	크놈 아티탄 찌어 피어사 끄레
4 이 책자(전도지)를 드리겠습니다.	크놈 썸 쯔 너으 뽀레아 꿈뽀이 모이끄 바알
5 당신을 위해 한국에서도 계속 기도하겠습니다.	뚜허 바이 쯔어 크놈 드럴럽 떠으 끄레 웁꺼 크놈 너으 따에 번떠 아티탄 썸므랍 네약
6 대단히 감사 합니다 / 안녕히 계세요.	어곤 쯔란 나 / 쯔무리업리어

■ 어린이사역에 필요한 언어

줄 서세요 / 쏘 덤므랑 쭈어
 준비 됐나요 / 쏘 섬므락
 여기로 다함께 모이세요 / 쏘 목 쭈업 크니이 너으 띠니
 내일다시 만나요 / 쭈업 크니이 툽아이 스아잇
 박수 2번 치세요 / 때아 다이 뻔 덩
 선생님 따라 하세요 / 쏘 트버 팜 꼬루
 잘했어요 / 트워 반 러어나
 일어나세요 / 쏘 꼬라옥 초
 앉으세요 / 쏘 앙꼬이
 우리함께 노래해요 / 쏘 영 찌리응 때앙 아 크니어
 우리함께 운동해요 / 트버 까이 비까 때앙 아 크니어
 우리 시작해요 / 영 짹바다
 우리 기도해요 / 영 아티탄
 몇 학년 입니까 / 네악 초낭 띠뻔

■ 기초 언어

- 안녕하세요 / 쏘무리업쑤어
- 만나서 반갑습니다 / 릿 리여이 다엘 반 쭈움 네악
- 예 / (여:짜아) (남:바앗)
- 아니요 / 엇때 ,때
- 다시 한번 말하세요 / 쏘 니예이 머렁띠잇
- 사랑 / 쓰어란
- 좋아 / 프올쭈
- 싫어 / 므포 프올쭈

■ 요일

월/ 통하이 째 화/ 통하이 앙끼어 수/ 통아이봇
 목/ 통하이 뿌루허 금/ 통하이 속 토/ 통하이 싸으
 일/ 통하이 아뜻

■ 때

오전/ 뽀럭 정오/ 통하이 뜨렁 오후/ 러시엘 저녁/ 읍
 한밤중/ 아뜨 이웃 어제/ 살만 오늘/ 통하이니
 내일/ 통하이 사잇 언제/ 베일나 지금/ 아일 나우니

■ 가족, 인칭

나/ 크놈 아버지/ 오우뚝 (빠빠) 어머니/ 멧아이 (마에)
 할아버지/ 찌따 할머니/ 찌도은 형/ 멧뽀은
 오빠/ 뽕브룻 남동생/ 오은 뿌럭 여동생/ 오은쓰라이
 언니/ 멧 쓰라이 우리/ 여응 당신/ 네악
 성인남자/ 록 부인/ 록쓰라인 누구/ 네아나
 가족/ 꾸르싸 친구/ 뿌마 타인/ 뿌어 깨이

■ 신체

얼굴/ 목 머리/ 꼬발 눈/ 푸넛 코/ 쉼러모
 귀/ 트로찌어 배/ 뿌~어 목/ 꺼 다리/ 찌응
 팔/ 다이 손/ 뽀로얏다이 발/ 뽀로얏찌응 입/ 모앗

■ 식사(피사남)

아침식사/ 피사(남) 바이뿌럭
 점심식사/ 피사(남) 바이통하이 뜨렁
 저녁식사/ 피사(남) 바이능 이엣

■ 음식

쌀/ 엉꺼 밥/ 바이 빵/ 뇨빵 국수/ 구이띠유
 물/ 떡 반찬/ 꼬르응 흡 소금/ 엄벌 커피/ 카페이
 설탕/ 쓰거 소고기/ 싹고우 돼지고기/ 싹지룩
 닭고기/ 싹모일 생선/ 뜨 라이 야채/ 번라에
 과일/ 플라이 처으 오렌지/ 꼬로웃 우유/ 떡더구
 바나나/ 짜익 망고/ 바엠 야자/ 플라으 동

■ 교통(짜라쑈)

자동차/ 란 버스/ 란 꼬롱 배/ 두 비행기/ 운허
 공항/ 꺼나엥 운허 터미널/ 터니 먼쩍 표/ 플라
 택시/ 택시 지도/ 바엔띠 기차/ 로데플룽 역/ 스타니

■ 장 소

시청/ 실라 크롱 시장/ 싸아 가게/ 향
 도서관/ 번 나끼이 절/ 왓 학교/ 쌀라 리은
 병원/ 문띠뻬 은행/ 톤 니끼어 약국/ 꺼나엥로 트남
 경찰서/ 스타 폴리스 동사무소/ 썽 갓 구청/ 칸
 관광/ 트버 넘니응 우체국/ 까리야라인 뽀레스니

■ 기 타

가격/ 넘 낭이 가방/ 까담 짐/ 뚬문 이것/ 니히
 저것/ 누후 그것/ 비이워 날씨/ 아까스티웃 약/ 트
 여권/ 빠스보아 영수증/ 반꼴로이 요금/ 점나이
 의사/ 꾸루벳 전화/ 두러삼 젓가락/ 전거
 신문/ 까싸잇 책/ 씨으퍼으 수건/ 건사잉
 의자/ 까우하이 파리/ 하으

■ 기독교 관련 단어

목사/ 구루 공빌 전도사/ 배이싸 까감 십자가/ 처츠깡
 천국/ 노고 탄슈어 복음/ 덤렁러어 찬송가/ 토아
 성경/ 꿈빠 전도/ 프싸이 종교/ 싸쓰나
 교회/ 뽀레아 위하어 기도/ 아티탄 용서/ 퍽렝또
 사랑/ 쓰롤란

■ 기타언어

왜/ 하엿 아이 어디/ 너으 아에나 무엇/ 아이
 언제/ 빼일 나 얼마나/ 틀라이 뽀만 얼마나/ 뽀만
 얼마나 오래 걸립니까/ 르오 찌어 뽀만
 알았습니까/ 네악 올 떼 알았습니다/ 크놈 올
 나는 모르겠습니다/ 크놈 엇당 떼
 나를 도와주세요/ 쏜 쭈오이 크놈

■ 숫 자

(숫자는 5까지 외우고 5+1, 5+2, 5+3, 5+4, 이런식으로 할 것)

0	1	뒹이	21	머페이 뒹이
	2	뻘	30	쌔쌔
	3	바이	40	쌔에쌔
	4	부온	50	하쌔
	5	쁘람	60	혹쌔
	6	쁘람 뒹이	70	쯔쌔
	7	쁘람뻘	80	바이쌔
	8	쁘람바이	90	까으쌔
	9	쁘람부온	100	뒹이-로이
10	덩		200	뻘 로이
11	덩 뒹이		1,000	뒹이 뽀안
12	덩뻘		10.000	뒹이 먼
13	덩바이			
14	덩부온			
15	덩쁘람			
16	덩쁘람뒹이			
17	덩쁘람뻘			
20	머 페이			

선교용 주변언어

- * 안녕하세요 형제 자매 여러분 / 쯔무리업쑤어 병 뽀운 때앙 아 크니어
- * 우리는 (저는) 예수님을 전하기 위해 한국에서 왔습니다.
뽀 여응 목뽀 뽀로뽀 꼬레 다음버이 프싸이 탐낭려어 뽀 뽀레하 예수꼬리
- * 인간은 창조주 하나님만을 섬기지 않고, 많은 우상을 섬기며 살아가고 있습니다.
머누 록 먼 만 트바이 병곰 뽀레하 다엘 병까웃 께 떼 따에 바에
찌어 트바이 병곰 록 출라 찌어 찌라는
- * 예수님은 하나님의 아들이십니다.
뽀레하 예수 꼬 찌어 뽀레하 리어 봇뜨라 로버 뽀레하
- * 예수님을 믿으면 천국에 갈 수 있습니다.
뽀로 썸 바으 쑤어 뽀레하 예수 누흐 아알 떠으 노꼬 탄쑤어 반
- * 예수님을 믿으시겠습니까? / 따으 쑤어 뽀레하 예수 다에 르 떼?
- * 정말로 예수님을 나의 구원자로 믿으시겠습니까?
따으 뽀 찌어 쑤어타 뽀레하 예수 찌어 뽀레하영 썸꾸르허 로버 네약
다에 르 떼?
- * 예수님을 믿고 구원받기를 원하십니까?
따으 쑤어 뽀레하 예수 하으이 썸 반 썸꼬더이 썸꾸르허 다에 르 떼?
- * 예수님을 믿으세요. 그리하면 당신과 당신의 집이 구원을 얻습니다.
썸 쑤어 뽀레하 예수 도잇초네 루음 네약 능 프떼하 로버 네약
능 반 썸꾸르허
- * 감사합니다. 예수님이 당신과 함께 하시기를 바랍니다.
어곤 썸 아오이 뽀레하 예수 곰 너으 찌어모이 네약
- * 매일 이것을 크게 읽으세요 / 썸 안 피니 찌어 리영 로알 텡하이
- * 그러면 삶에 기쁨이 있습니다 / 도잇초네 네약 능 미언 엄노 크농 지월
- * 예수님은 길이요 진리요 생명입니다
뽀레하 예수 꼬 찌어 플러우 찌어 뽀 하어이 뜨롱 찌어 찌벗
- * 예수님 믿으면 기쁨이 있습니다
바으네아 쑤어 뽀레하 예수 너으 따누 능 미언 썸꼬더이 썸산

♣ 사역지 정보 ♣

1. 국가

- 국명 : 캄보디아 왕국(Kingdom of Cambodia)
- 국가원수 : 노로돔 시하모니 국왕(King Norodom Sihamoni)
- 수상 : 훈센(Hun Sen)
- 면적 : 181,035 평방킬로미터
- 인구 : 약 1,500만명(2013년)
- 수도 : 프놈펜(Phnom Penh; 인구 약 300만명)
- 인종 : 크메르족 90%, 베트남인 5%, 중국인 1%, 기타
- 언어 : 크메르어 95%, 불어, 영어
- 종교 : 불교(소승불교) 95%, 이슬람 3%, 기독교 2%
- 정치 : 민주주의 도입 과도기
- 화폐 : 리엘

2. 지리 및 기후

- 위치 : 동쪽으로는 베트남, 서쪽으로는 태국, 남쪽으로는 태국만, 북쪽으로는 라오스와 접해있음.
인천에서 프놈펜까지 약 5시간 소요(경유지 제외)
- 시차 : 우리나라보다 2시간 늦다.
(우리나라 12시 -> 캄보디아 10시)
- 기후 : 열대 몬순(고온다습) 섬씨 20도~35도.
3~4월이 가장 덥다.
우기(5월 ~ 11월) 건기(12월 ~ 4월)
몬순기 장마 (6월 ~ 11월)
- 지형 : 대체적으로 낮고 평탄, 북부와 남서쪽은 산악지형
- 주요자원 : 목재, 보석, 철, 망간, 인산염, 수력
- 토지이용 : 경작지 13%, 목초지 11%, 산림 66%, 기타 10%

3. 경제

- GDP : 1인당 \$1039(2011년 기준)
- 노동인구 : 250만 ~ 300만
- 주요산업 : 쌀가공, 어업, 목재 고무제품, 시멘트, 보석가공
- 주요 농산물 : 쌀, 고무, 옥수수, 야채
- 환율 : US\$ 1 = 약 CR 4,000 = 1,200원
(∴ 1,000원 -> 3,333 Riel 정도)

4. 여행 정보

- 공항 이용료 : 1인당 25\$(귀국시 공항에서 지불)
- 비자 : 한 달짜리 비자는 US\$2~5
- 전압 : 220V, 50Hz
- 도량형 : 미터제 사용(도량형 환산표: 영문표시)
- 저렴한 현지 식사 : US\$2~5
- 레스토랑에서 식사 : US\$5~10
- 최고급 식당 식사 : US\$ 10 이상
- 저렴한 숙박지 : US\$12-15
- 중급 호텔 : US\$20
- 최고급 숙소 : US\$150(프놈펜이나 시엠리엵에서만 가능)

5. 여행 주의사항

■ 신변안전

- 야간 외출삼가(특히 야간에 모토택시 및 시클로 탑승은 위험)
- 좁고 후미진 지역 출입 삼가(산 근처동네 접근금지)
- 집회, 시위, 정치적 성격의 회의장소 접근 삼가
- 고액권 화폐 과시 삼가(강도의 표적이 됨)
- 경찰 또는 헌병 복장을 한 무장강도의 폭행 금품탈취가 많음

경찰 또는 헌병이라도 주의요망

- 차량 탑승시 출입문, 창문, 항상 잠금 상태 유지
- 항상 단체행동 지향
- 콜레라, 말레리아 등의 열대성 전염병 주의
- 내전이 캄보디아에서 계속되고 있다.
- 외국인 여행자들에 대한 테러행위에 주의해야한다.
- 위험을 초래하는 행위자제.
- 많은 여행자들이 가지 않는 곳은 사전에 안전 상태 꼭 확인.
- 현지인들이 제공하는 정보는 믿지 않는 것이 좋다.

■ 불발탄

- 절대 로케트, 포탄, 지뢰 등은 만지지 말아야 한다.
- 지뢰 같은 것은 어젯밤에 매설된 것일 수도 있다.
- 가장 주의할 곳은 밧땀방 지역이지만 지뢰는 캄보디아 전역에 걸쳐 매설되어 있다.
- 어떤 상황에서도 뚜렷한 길이 아니면 다니지 않는 것이 좋다.

■ 뱀

- 앙코르나 수풀이 많은 유적지에 가는 사람들은 뱀을 조심,
특히 밝은 녹색의 Hanuman 뱀에게 물리면 죽을 수도 있다.

■ 도둑

- 오토바이를 이용한 날치기는 여전히 프놈펜에서 성행.
- 특히 여권이나 지갑을 뒷주머니에 넣지 않도록 한다.

■ 숙소 예약

- 대로변 방을 피한다 : 야간에 차량소음이 심함.
- 연결된 방을 나란히 구할 것.
특히 서로 다른 층을 얻지 말 것.
- 맨 위의 창을 피할 것 : 더위가 심함.

♣ 비상 연락망 ♣

- 사역 중 긴급상황시 본부와의 연락 방법
현지도착보고는 하지 않고 긴급시에만 보고한다.
- 직통전화 : 00-82-2-567-9544
- 전화 : 552-8200 (교환 : 356, 357, 358)
- FAX : 556-9788

♣ 현지 비상연락 참고사항 ♣

- 프놈펜 주재 대한민국 대사관
50-52 Sangkat street phnom penh p.o. box 2433
Kingdom of Cambodia
- 노로돔가 ABA 은행거리 Bangkok Airway 건너편,
☎ 023) 21-1901~2
- 긴급 연락처(경찰서, 병원 등)
경찰서 ☎ 012-999999
- 항공사 (프놈펜 공항)
아시아나항공 ☎ 02-389-0440, 02-389-0441
대한항공 ☎

♣ 단기선교 준비물 ♣

- 개인준비물
성경, 찬송, 워크북, 모자, 개인 상비약품, 모기약, 샌달
세면도구(칫솔, 치약, 면도기, 샴푸, 수건), 물티슈, 화장지
의류(겉옷, 속옷, 양말, 긴옷), 손전등, 우산(우의), 알람시계
개인용티슈, 선크림(자외선이 강함), 선그라스(진한색)

♣ 기 타 ♣

★캄보디아 입, 출국 시 서류 작성 요령★

(캄보디아 가는 비행기 안에서 작성)

■ ARRIVAL RECORD (캄보디아에 입국시 작성)

- ♣ Family Name 여권에 있는 본인의 성을 영문 기재
- ♣ Given Name 여권에 있는 본인의 이름을 영문 기재
- ♣ Date of Birth 여권에 있는 본인의 생년월일 기재
- ♣ Sex 남자(Male), 여자(Female)에 표시
- ♣ Place of Birth 출생지 기재(서울인 경우 Seoul Korea)
- ♣ Nationality 국적 : Korea 기재
- ♣ Passport No 여권 번호를 기재
- ♣ Type of transportation(Flight No.)... 비행기(항공기 편명) 기재
- ♣ Arriving from 출발지 (비행기를 탑승한 도시명)기재
- ♣ Type/Visa No 비자 종류/ 번호 (여권 참조)
- ♣ Place of Issue Seoul Korea 여권발행 도시 기재
- ♣ Purpose of Visit 관광목적일 경우 Tourist로 기입
- ♣ Length of Stay 체재 예정일(15 days) 기재
- ♣ Address in India..... 체재 예정의 호텔명 기재
- ♣ Signature 여권의 서명과 동일한 본인 서명

■ DEPARTURE RECORD (캄보디아를 출국시 작성)

- ♣ Family Name 여권에 있는 본인의 성을 영문 기재
- ♣ Given Name 여권에 있는 본인의 이름을 영문 기재
- ♣ Date of Birth 여권에 있는 본인의 생년월일 기재
- ♣ Sex 남자(Male), 여자(Female)에 표시
- ♣ Place of Birth 출생지 기재(서울인 경우 Seoul Korea)
- ♣ Nationality 국적 : Korea 기재
- ♣ Passport No 여권 번호를 기재
- ♣ Type of transportation(Flight No.)... 비행기(항공기 편명) 기재
- ♣ Destination 다음 목적지 (Seoul) 기재
- ♣ Signature 여권의 서명과 동일한 본인 서명

♣ M E M O ♣

(3조)

♣ MEMO ♣

병접 기도자 명단

- 16일 - 스코르 하이

- o 퍼보리. 리엣.
- o 샤론 (시어머니)
- o 스레니안 (며느리)
- 예이능] 가족
- 나앗]
- 메이송]
- 할아버지

- 17일 - 카인 스나이. 프라이컨 리응. 크나.

- 런 바이어이) 부부.
- 런
- 피이소 엇
- 쓰이.) 아들
- 터이
- 메이 데이 (소녀) 하인 (어머니)
- 인후
- 은타예 (50세 여인)
- 쥬 쓰리영

★ 크나에서 한꺼번에 사람들이 몰려나서
이름을 적지 못함.

♣ M E M O ♣

- 18일 -

카인 스나이. 프라기 컨리움, 꿈방우.

· 포브리

· 티루트

· 늑

· 나은

· 야~

· 라웃

} 가족. 바나 (애기)

· 넷

· 세이하

· 으이

· 나

· 잔

· 메앙 (어린이)

· 똥라 (애기)

} 가족

- 19일 - 다소

· 룬. 연. 리나. 원. 네양. 리막. 끼언.

- 22일 - 크닐저이 권췌. 프랫프너 프로빈스.

· 아네이. 바우 (자매)

· 늑 (할아버지)

· 타웨이. 타레이. (아버지, 아들)

· 왓. 루이. 쓰임. 의. 멀 (남자들)

· 콩. 룬. 티한. 룬. 흐이. 타. (대가족)

· 머루. 쓰라움. 김해인. 겨우.

· 런. 쏘. 쓰리따움. 자아.

· 쉼보이. 썩대인 (형). ³⁰초반레이 (애기) 뽀바 (가게여인)

